LA BIBLIOTECA MAYOR Y EL ARCHIVO HISTÓRICO DEL REAL MONASTERIO DE GUADALUPE: FONDOS Y FUNCIONAMIENTO

D. Sebastián García, O.F.M.
Archivero-Bibliotecario del Real Monasterio de Santa María de Guadalupe

I. EL SANTUARIO-MONASTERIO

El Monasterio-Santuario de Santa María de Guadalupe (Cáceres) desde su fundación en 1389 como casa de la Orden de los Ermitaños de San Jerónimo[1] hasta 1835, año de la exclaustración definitiva de sus monjes, se distinguió siempre como un centro de cultura de notable e influyente irradiación, dentro de la familia jerónima, de la nobleza y de las altas instancias en los reinos de Castilla y de Portugal, como se comprueba con fehacientes testimonios.

Antes de entrar en el ámbito cerrado de mi estudio: "*La Biblioteca Mayor y el Archivo del Real Monasterio de Guadalupe: Fondos y funcionamiento*" quisiera presentar en ajustada síntesis la historia y las principales manifestaciones culturales de este monasterio, que giran siempre y, a veces, se confunden, con la vida monástica, la devoción universal a la Virgen María, manifestada en Guadalupe, y el culto frecuente, más que solemne, suntuoso, que se desarrolló en este histórico sitio.

Los últimos años del siglo XIII o los primeros del XIV señalan el comienzo de la verdadera historia del santuario guadalupense. Sus orígenes, como suele suceder en los santuarios marianos más famosos, se ven envueltos en antiguas leyendas que, aunque ofrecen algunos datos históricos, su núcleo principal se mueve dentro de inverosímiles fantasías[2]. La leyenda guadalupense, que no la historia, remonta los orígenes de su

---

[1] .- GREGORIO XI: *Bula "Salvatoris humani generis"*. 18 de octubre de 1373. Archivo Vaticano, signatura Reg. Aven, 191, folio 405 y. 406 rto.
Archivo General del Patrimonio Nacional. Palacio de Oriente. Madrid. Caxon 32, leg. 25.
MADRID, Ignacio de, "Bula fundacional de la Orden de San Jerónimo". en *Studia Hieronymiana*, I. Madrid 1973, pág. 58 ss.

[2] .- Códices del Archivo del Monasterio de Guadalupe (AMG), con la leyenda:
• Códice 1: *Milagros de Nuestra Señora de Guadalupe desde el año 1407 hasta 1497.* Manuscrito de 266 folios. Leyenda: Caps. 1-7, folios 1 r. al 12 vto.
• Códice 3: *Milagros de Nuestra Señora de Guadalupe desde 1490 hasta 1503.* Manuscrito de 180 folios numerados y cinco sin foliar de leyenda. Siglo XV o principios del .
• Códice 6: *Milagros de Nuestra Señora de Guadalupe desde el año 1510 hasta 1519.* Manuscrito de 236 folios. Siglo XVI. Leyenda: Cap 1, folios 3 r al 6 vto. Sobre la leyenda de este C-6 ha publicado un interesante artículo: ROVIRA LOPEZ, Elisa, «Leyenda de Santa María de Guadalupe. según el Libro Sexto de los Milagros«. en *Revista Guadalupe*. 69 1-692 (1988), pp. 3-13. Ofrece la transcripción completa.
• Códice 10: ECIJA, Diego de, O S.H . *Libro de la Invención de esta Sancta Imagen de Guadalupe y de la erección y fundación de este Monasterio, de algunas cosas particulares y vida de algunos religiosos de él.* Manuscrito del siglo XVI hacia 1556. Copia Folios 206. Leyenda Cap. 1-1V. folios 1-10. El padre Arcángel Barrado publicó este códice en Cáceres 1953. La Leyenda: Cap. 1-1V, pp. 37-50.
• Códice 70: *Fundación del Monasterio de Guadalupe. establecimiento de la Orden Jerónima y nómina de priores.* Manuscrito de 16 folios, hecho alrededor de 1524. Con anotaciones posteriores sobre sucesivos prioratos, hasta 1601. Leyenda: Caps. 1, folios 3 r al 6r.
Códices con la leyenda en otros archivos.

ACTAS XXXVI (AEPE). Sebastián GARCÍA. LA BIBLIOTECA MAYOR Y EL ARCHIVO HISTÓRICO...
Centro Virtual Cervantes

imagen titular al primer siglo del cristianismo, atribuyendo la autoría de la talla a San Lucas evangelista[3], sitúa después su culto en Acaya -Asia Menor-; en Constantinopla y en Roma, y la hace llegar a Sevilla, en el año *590,* primero del pontificado romano de Gregorio Magno, quien la regaló, como signo de amistad, a San Leandro, arzobispo hispalense. Después, ya dentro de la historia, narra la aparición de María a un pastor de Cáceres, que la investigación posterior identifica con Gil Cordero, y el hallazgo de la imagen, junto al río Guadalupe, en el lugar que la Virgen María había indicado en su aparición al vaquero Gil Cordero, donde unos clérigos y cristianos de Sevilla la habían escondido hacia el año 714, cuando, huyendo de la invasión musulmana, transitaban por estos ocultos parajes.

El pastor, cumpliendo el mandato de la Virgen aparecida, construyó una ermita en el lugar del hallazgo, que se hizo en seguida famosa, frecuentada por muchos peregrinos, atraídos por el rumor de los portentos que obraba en Guadalupe la Madre de Dios.

En los inicios del siglo XIV, en el lugar de la ermita primitiva, se construyó una pequeña iglesia, situada en el espacio rectangular que ahora ocupa la nave de Santa Paula, lugar de la aparición gloriosa de María al pastor, identificado con el nombre de Gil Cordero.

• Códice 48 B: Archivo Histórico Nacional. Madrid. *Fundación antigua de esta Casa de Guadalupe.* Leyenda: Capítulos. 1-1V. folios 1-14 vto.

• Códice 101 B: Archivo Histórico Nacional. *Función del Monasterio de Santa María de Guadalupe.* Manuscrito con letra semigótica del siglo XVI, segunda mitad. I-XXVI folios. Leyenda. Caps. 1-II, folios 1 vto-13.

• Códice 1.176: Biblioteca Nacional. Madrid. *Milagros de Nuestra Señora Sancta María de Guadalupe.* Leyenda: Cap. 1. folios 1-VII r.

• Códice a-IV-10: *Monasterio de San Lorenzo de El Escorial.* Leyenda: Caps. I-VI.

• Códice L. 102/O.F.M.: *Crónica del Monasterio de Guadalupe.* Fr. Alonso de la Rambla, muerto en 1484. Original: Fondo Rodríguez Moñino. Cáceres. Manuscrito, papel vegetal ordinario, 64 folios, escritos a tinta, numeración contemporánea. Capítulos y títulos en rojo en la primera parte (hasta el 54) y en los restantes subrayados en rojo. Leyenda. Caps. I-II.

• Códice 75. Archivo Histórico Ultramarino Lisboa. *Quarta Parte de los Milagros de Nossa Sennora Santa María de Guadalupe que acaessieron desde el anno 1510 en adelante.* Manuscrito deo Fundo Geral. Letra del siglo XVI. 409 folios.

• Códice 74: Fundo Geral Biblioteca Nacional de Lisboa. *Miragles de Nossa Senhora de Guadalupe.* Folios 63-81 vto., en portugués. Publicado por Isabel María Ribeiro Menes, bajo el título: "A lenda de nossa senhora de guadalupe..". Un documento de biblioteca de Lisboa", en *Revista de Estudios extremeños",* III (1990). pp. 522-540.

También en Lisboa se guarda otra versión de la Leyenda en lengua castellana. entre los marginalia de un manuscrito titulado "Repertorio de Príncipes de España, de Pedro de Escavias, de fines del siglo XV, obra probable de un monje de Guadalupe.

B.N. de Lisboa: GARDE, Miguel: "Leyende de la Vierge de Guadalupe y fundaction de l'Ordre de Hieronymites", en *Ataya,* 3-4 (1992)

[3] .- Mencionamos los códices más importantes que atribuyen la autoría de la imagen a San Lucas evangelista:

• Códice 10 del AMG: Libro de la Invención.., de Fr. Diego de Ecija. Obr. cit., cl, p. 37

• Códice 1 AMG: Milagros c. III.

• Códice 14 AMG: P. Alcalá . folio 1 r.

La tradición de atribuir pinturas y esculturas famosas de María a San Lucas evangelista comenzó en el siglo VI (530), fundada en el historiador Teodoro. El Lector, quien menciona a San Lucas en su Historia, inserta en MIGNE, pág. 86. col. 1166.

Véase ROS LECONTE, E.. *Iconografía Mariana bizantino-rusa. II.* Barcelona 1964, pp. 35 y 38.

AC

Centro Virtual Cervantes

En 1335, según se afirma en la bula *Dum ad personam*, de 2 de junio, expedida por el Papa Benedicto XII, esta pequeña iglesia muy arruinada y maltrecha entonces, situación expresada en las palabras latinas, *graviter est collapsa,* mandó el papa restaurar la iglesia y encomendó este encargo al cardenal de España, don Pedro Gómez Barroso, confiriéndole el oficio de rector de la iglesia de Santa María de Guadalupe. La intervención papal confirma la fama que en 1335 tenía ya conseguida la devoción popular guadalupense.

La mencionada bula, aunque en ningún lugar lo expresa, fue fruto de las preocupaciones de Alfonso XI, que había visitado esta pequeña iglesia en fecha cercana a 1335, entonces "cassa muy pequenna e estaba derribada", según afirmó el rey en carta de fecha posterior a su visita, en 1340. Deseaba Alfonso XI situar en Guadalupe el gran santuario mariano de Castilla, como lugar de constantes peregrinaciones, control de las fronteras del Oeste, atracción de gentes hacia esta zona y fomento de tráfico de animales por las cañadas reales hasta tierras de Extremadura y Andalucía.

La reforma de esta pequeña iglesia y su ampliación se materializó en la construcción de una nueva iglesia, de nueva planta, la tercera levantada en Guadalupe, en honra de Santa María, construida en los años 1335-1337, en el rectorado de don Pedro Gómez Barroso, con dirección e intervención directa de su procurador en Guadalupe don Toribio Fernández de Mena, secundando los deseos del papa Benedicto XII y actuando como maestro principal de la obra, Joan Alonso[4], como un templo espacioso en el territorio del curato de Alía, dentro del arzobispado toledano.

Después, el rey expidió dos reales provisiones: una en 1337, ordenando señalar términos territoriales al santuario y otra en 1347, confirmando dichos términos. Estas dos reales provisiones son tenidas como la carta puebla o de fundación de la villa y puebla de Guadalupe[5].

Alfonso XI rey de Castilla y de León conocía bien estos lugares, "buen monte de osos en verano..", como refiere el Libro de la Montería y se había acercado a la pequeña iglesia, donde estaba entronizado el glorioso trono, frecuentado por peregrinos, que acudían en súplica de gracias a la Virgen María aparecida en estas sierras de Guadalupe.

Después de la victoria del Salado, volvió el Rey a Guadalupe en 1340. Entonces mandó ensanchar y ennoblecer el templo con edificios adyacentes, solicitó y obtuvo la creación de un priorato secular y lo declaró de su real patronato[6]. Con esta regia prerrogativa adquirió por vez primera el santuario el título de Real, con que se le ha

---

[4] .-BENEDICTO XII, Bula *Dum ad personam*, 2 de junio de 1335, en Registrum Vaticanum, 120, E.P. 60 VIDAL, J.M. Benoit XII, Lettres communes et curiales. París 1903-1911, núm.162.
GARCÍA, Sebastián, O.F.M., "El fenómeno guadalupense como expresión de religiosidad popular", (I) y (II), en *Guadalupe,* 748, (1997), págs. 2-21, con el texto completo de la Bula y su traducción al castellano y 749-750 (1998).

[5] .- ALFONSO XI. *Carta a Fernán Pérez Monroy.* Sevilla, 3 de diciembre de 1337. A.H.N. Clero. Carpeta 391. Núm. 19 y 20 Lej. 1422/160.
ALFONSO XI, *Carta de confirmación de términos de la Puebla 4e Guadalupe.* Illescas. 15 de abril de 1347 A H N. Clero Carpeta 391. n. 19.

[6] .- ALFONSO XI, *Carta dada en Cadalso, 25 de diciembre de 1340. de Institución del Patronato Real y del Priorato Secular.* Original: A.H.N. Clero. Legajo 1422. n. 2. Traslado: A.M.G Legajo 1. Carta del Arzobispo de Toledo Don Gil de Albornoz, de Institución del priorato secular, de 6 de enero de 1341.
A.M.G. Códice 12: *Historia de Nuestra Señora de Guadalupe.* Anónima. Siglo XVIII. T. I., fol. 24 r. y vto.

Centro Virtual Cervantes

distinguido durante su larga historia. El priorato secular, dotado en 1348 con el señorío temporal sobre la puebla[7], que se había formado junto al santuario y antes, en 1340, con la jurisdicción eclesiástica o ministerio parroquial[8], terminó en 1389, con la entrega del santuario a la Orden jerónima.

La conversión del santuario en monasterio data del 15 de agosto de 1389 por real provisión de Juan I de Castilla y carta de pleno consentimiento de Pedro Tenorio, arzobispo de Toledo, de 1 de septiembre del mismo año. La toma de posesión, que comenzó el 22 de octubre de 1389[9], culminó el 30 del mismo mes, con la aceptación del inventario de bienes, hecho en público acto de entrega[10]. Posteriormente, Benedicto XIII confirmó el 16 de febrero de 1394 la erección del santuario en monasterio con la bula "His quae pro utilitate"[11].

Durante cuatro siglos y medio mantuvieron los monjes jerónimos el monasterio con el señorío temporal otorgado por Juan I de Castilla en 1389 y el régimen pastoral sobre la puebla, conferido por el arzobispo Pedro Tenorio, como uno de los centros más importantes por la devoción popular, la cultura y las artes, que alcanzaron aquí notable desarrollo. El 18 de septiembre de 1835 terminó el priorato regular, que habían enaltecido 101 priores, desde el primero, Fr. Fernando Yáñez de Figueroa, extremeño de Cáceres, hasta el último, Fr. Cenón de Garbayuela, extremeño insigne de Badajoz.

A partir de 1835 el monasterio quedó convertido en parroquia secular de la archidiócesis de Toledo, servida por sacerdotes diocesanos que cumplieron con fidelidad su cometido hasta 1908. En este periodo el santuario fue declarado Monumento Nacional en 1879[12] y Nuestra Señora de Guadalupe fue proclamada patrona de Extremadura en 1907[13].

---

7 .- ALFONSO XI, *Real Privilegio, dado en Santa María del Paular,* 28 de agosto de 1348. A.M.G. Leg 1 A.H. N. Original. Clero Perg. 392/—y 7.

8 .- A.M.G. *Carta de Institución del priorato, de Don Gil de Albornoz,* arzobispo de Toledo, de 6 de enero de 1341. Códice 12: *Historia de Nuestra Señora de Guadalupe* Obr. cit Tomo I, fol. 24.
GARCÍA, Sebastián, O.F.M., "La Puebla de Santa María de Guadalupe", en *Guadalupe: Siete siglos de fe y de cultura.* Arganda del Rey (Madrid), 1993.

9 .- JUAN I, *Real Provisión de conversión de la iglesia de Guadalupe en monasterio de la Orden de San Jerónimo.* Sotosalbos, 15 de agosto de 1389 A. H. N. Sellos, caja 17, 18.
Carta de Don Pedro Tenorio. Arzobispo de Toledo. Alcalá de Henares. 1 de septiembre de 1389. A.H.N Clero 398, 3.

10 .- *Acta de la toma de posesión de los frailes jerónimos sobre la iglesia de Guadalupe.* Guadalupe, 23 de octubre de 1389. A. H. N. Clero, carpeta 398/7 original.
Acta de posesión de la Puebla de Guadalupe por los frailes del monasterio. Guadalupe 3 de diciembre de 1389. A.H N. Clero. Carpeta 398/4.
Inventario de todos los bienes que entre el prior de la iglesia de Santa María de Guadalupe a la Orden de San Jerónimo Guadalupe. 30 de octubre de 1389. A.H.N. Clero. Legajo 1429-II. Original

11 .-BENEDICTO XIII: *Bula "His quae pro utilitate"* de 16 de febrero de 1394. Traslado hecho en Guadalupe el 16 de Febrero de 1395 A H N. Leg. 1492/1 ac.

12 .- GARCÍA. Sebastián, O.F M.. *Guadalupe de Extremadura.* Sevilla 1979, pág. 65-69.
GARCÍA, Sebastián, O.F.M., "El Real Santuario de Santa María de Guadalupe en el primer siglo de su historia (I, II), en *Guadalupe,* 766 (2000) y 767-768 (2001).
GARCÍA, Sebastián, O.F.M. "Guadalupe: Santuario, Monasterio y Convento", en Guadalupe: Siete siglos de fe y de cultura. Arganda del Rey (Madrid) 1993.

13 .- *Beatissimam Virginem Dei Genitricem,* 20 de marzo de 1907, en Guadalupe, 8 (1907), después de p. 252 y 491 (1957), pág. 69 y ss.

Centro Virtual Cervantes

El 7 de noviembre de 1908 es fecha de comienzo de la Orden Franciscana en Guadalupe, que recibió el encargo de restaurar la vida, edificaciones, instituciones y obras de arte de este singular monumento. Convertido el monasterio en convento franciscano, se impuso la Orden la tarea de levantar sus ruinas y de rescatar las partes del monasterio que habían sido enajenadas, de suerte que puede presentar ahora un santuario-convento bellamente restaurado y dotado de amplios servicios religiosos, culturales y hoteleros que enaltecen este lugar como uno de los santuarios más hermosos del mundo[14].

Crece constantemente la devolución y conocimiento histórico de Nuestra Señora de Guadalupe, coronada canónicamente el 12 de octubre de 1928 como Reina de las Españas, por el cardenal primado don Pedro Segura, como legado especial del pontífice Pío XI y por el rey don Alfonso XIII. El santuario elevado en 1955 al rango de Basílica y honrado por Juan Pablo II con su visita en 1982. Une sus antiguos anales al presente de España, de América y, sobre todo, de Extremadura, en esta época autonómica, en la que ha declarado su fiesta, 8 de septiembre como Día de Extremadura "por su arraigo popular y por la dimensión histórica y cultural que tiene"[15].

El Real Monasterio de Santa María de Guadalupe fue declarado Patrimonio de la Humanidad el de diciembre de 1993 e inscrito en la lista de Patrimonio Mundial el 11 del mismo mes y año, por la UNESCO (Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura).

La imagen venerable, antigua y primitiva de Santa María de Guadalupe, remonta sus orígenes legendarios a las primeras manifestaciones de la iconología mariana española. La datación técnica señala el siglo XII como época en que fue tallada esta escultura románica, en madera de cedro. Pertenece al grupo de Vírgenes Negras de la Europa Occidental de los siglos XI-XII y tiene su trono en Extremadura, glorioso por los prodigios obrados por Nuestra Señora, por la multitud de gentes que acuden a Ella y por los acontecimientos desarrollados bajo el signo de Guadalupe[16].

Forman el conjunto arquitectónico del Real Monasterio el templo gótico (siglos XIV-XV); los claustros (mudéjar uno, siglo XIV; gótico, otro, siglo XVI, y un tercero más recoleto, también mudéjar, siglo XV; las capillas (santa Ana, siglo XV; nave de santa Paula; siglo XV, santa Catalina, siglo XV; san Gregorio, siglo XV; relicario, siglo XVI; camarín, siglo XVII, panteón, siglo XVII); el pabellón de la antigua librería, siglo XV(sala capitular y librería); los templetes con sus fuentes (siglo XIV); templo de la Santísima Trinidad, convertido en auditorio (siglo XVIII), su famosa sacristía (siglo XVII), y otras muchas estancias. Estas piezas ofrecen una gran variedad de formas arquitectónicas: mudéjares, góticas, renacentistas y barrocas, con imborrables huellas

---

14 .- A.M.G. O.F.M, Legajo I: *Guadalupe de Extremadura.* o.c., pp. 71-92, donde se guardó la documentación oficial de la entrega del monasterio y su parroquia a la Orden Franciscana, especialmente la «Real Orden de Alfonso XII.., de 20 de mayo de 1908, el «Rescripto de la SC. de Obispos y Regulares.., «In Archidiocesi Toletana.., de 1 de agosto de 1908 y el «Expediente de entrega de la Parroquia y Santuario de Guadalupe a la Orden Franciscana, 3 de noviembre de 1908 y acta de entrega y posesión del Santuario, de 12 de noviembre de 1908 y otros documentos sobre la entrega del Real Monasterio y acerca de las propiedades del mismo.

15 .- B.O E. 2 de septiembre de 1985, Ley de 3 de junio de 1985 del Escudo Himno y Día de Extremadura.

16 .- GARCÍA, Sebastián O F M . "La imagen de Santa María de Guadalupe... en revista *Frontera* (Badajoz), 6 de septiembre (1989). pp. 14-18.
GARCÍA, Sebastián, O.F.M. "El Real Santuario de Santa María de Guadalupe en el primer siglo de su historia (I), en *Guadalupe,* 766 (2000), pp. 19-27.

Centro Virtual Cervantes

del paso del románico y de otras tendencias artísticas"[17].

En el siglo XX, concretamente en el período 1990-2000, el monasterio ha ampliado sus espacios con un nuevo pabellón de habitaciones, construido en frente del muro este, exterior del claustro gótico, todo, con un espléndido edificio, destinado a comedor, levantado en frente del muro norte, exterior del mismo claustro gótico, con proyecto y dirección del insigne arquitecto don Rafael Moneo y una hermosa plaza de acogida a peregrinos y otros servicios, construida de nueva planta en el antiguo corralón de las minas, dentro del monasterio-santuario. Reparte sus amplios espacios en un área de más de veinte mil metros cuadrados.

Fue este Real Monasterio centro de religión y cultura. manifestada, entre otras actividades, en su espléndida biblioteca[18], en su schola cantorum[19], en su scriptorium o escribanía de libros cantorales miniados[20], en los talleres de bordadura[21], en sus reales hospitales, farmacia, escuela de medicina y cirugía[22], en la orfebrería[23], centros de

---

17 .- RUBIO, Germán. O.F.M.. *Historia de Nuestra Señora de Guadalupe.* Barcelona 1926.

18 .- ZAMORA, Hermenegildo, O. F. M., "Catálogo de la Antigua Biblioteca del Monasterio de Guadalupe.. Zamora 1976, introducción, pp. III-XLVIII.

19 .-BARRADO, Arcángel O.F.M., Catálogo del Archivo musical del Monasterio de Guadalupe. Badajoz 1947.
VILLACAMPA. Carlos, Gracias O.F.M., *Grandezas de Guadalupe.* Madrid 1924, pp 335 ss y 343 ss.
SIMONET, Sebastián, O. F.M., "Apuntes para la historia de la música en Guadalupe..." en *El Monasterio de Guadalupe,* 120 (1922), 7 y números siguientes.
RUBIO PIQUERAS. Felipe, "El Archivo musical del Monasterio de Guadalupe..." en *El Monasterio de Guadalupe,* 18 (1933), pp. 36 y ss., y números siguientes, y en *España Sacro-Musical, 4* y 5 (1933-4).
SOJO LÓPEZ, Francisco Cástor, "La música sagrada en el Monasterio de Guadalupe.." en *Guadalupe,* 69 (1909), 661 ss.
TALAVERA, Gabriel, O.S.H., *Historia de Nuestra Señora de Guadalupe.* Toledo, 1597; pág. fol. 185 y 205.
SAN JOSÉ. Francisco, O.S.H., *Historia Universal de la primitiva y milagrosa Imagen de Nuestra Señora de Guadalupe.* Madrid 1743. p 974.
GUISADO TAPIA. Antonio, "El Archivo Musical del Monasterio de Guadalupe", en *Guadalupe,* 683 (1986). 171-172.

20 .- GRACIA VILLACAMPA, Carlos, O. F. M. *El Scriptorium del Monasterio de Guadalupe como centro de cultura actividades artísticas.* Sevilla 1939.
FLORIANO CUMBREÑO, Antonio *Un intento de clasificación de la miniatura guadalupense.* Madrid 1951.
BONILLA, Jerónimo, O.F.M. "Introducción para un estudio de las miniaturas guadalupense", en *Guadalupe,* 557 (1968), p. 277 ss. 578 (1968), pp. 346 ss., 579 (1969) p. 43.
GARCÍA, Sebastián O. F. M., *Los Miniados de Guadalupe: Catálogo y Museo.* Sevilla, 1998.

21 .-FLORIANO CUMBREÑO, Antonio, "Telas, bordados y ornamentos jerónimos del Monasterio de Guadalupe", en *Studia Hieronvmiana* (Madrid), 2 (1974) , pp.241-295
CRESPO GALLEGO. Hilario, *Una excursión al Real Monasterio de Santa María de Guadalupe.* Madrid, 1927
MÉLIDA, José Ramón., *Catálogo monumental de España Provincia de Cáceres.* Madrid, 1924
RUBIO, Germán, O.F.M. *Historia de Nuestra Señora de Guadalupe.* Barcelona, 1926.
GARCÍA, Sebastián, O.F.M., "El Museo de bordados del Monasterio de Guadalupe: Descripción de su actual colección", en *Guadalupe.* 712 (1991), pp. 139-152.
MAZA, Fernando de la, "El bordado en los ministerios marianos de Guadalupe", en *Guadalupe* 669 (1984), pp. 83-87, 670 (1984), pp. 110-115; 671 (1984), pp.174 y ss..
TRENADO, Felipe, "Misterios marianos en los bordados de Guadalupe", en *Guadalupe,* 640 (1979), pp. 95-100; 651 (1979) pp. 156-163; 642 (1979), pp.217-224.

22 .-A.M.G. ORDENANZAS Y COSTUMBRES DE LOS REALES HOSPITALES DE NUESTRA SEÑORA SANTA MARÍA DE GUADALUPE. 1741. Edición facsimilar, Arganda del Rey, 1999, con estudio

Centro Virtual Cervantes

enseñanza reglada[24] y en el mecenazgo a renombrados artistas, que dejaron, a través de siete siglos, un rico conjunto de obras de arte como las grandes colecciones y piezas sueltas de pintura y escultura, junto con notabilísimas obras de orfebrería.

II. FONDOS BIBLIOGRÁFICOS

En el antiguo pabellón de la librería, obra gótica de amplias y esbeltas proporciones, construida en el siglo XV, estaba situada la antigua Librería del monasterio, surtida de libros impresos que, aunque en la época jerónima era grandemente estimada, nunca alcanzó la suma de diez millares de títulos.

En 1835, como consecuencia de la exclaustración, desamortización y pérdida de bienes, los libros de la antigua Librería o Biblioteca jerónima fueron llevados a Cáceres. Se pretendía formar en la capital de la entonces nueva provincia una biblioteca de rango provincial, que todavía existe, trasladada a un nuevo edificio con título de Biblioteca del Estado.

El padre fray Hermenegildo Zamora, O.F.M., escriturista, historiador y actual archivero de la Provincia Bética Franciscana, publicó en Zamora en 1976 un interesante libro, titulado *Catálogo de libros de la antigua biblioteca del Monasterio de Guadalupe,* cuyos fondos bibliográficos, por orden alfabético de autores, destacan la importancia y categoría de la referida biblioteca jerónima. Como expresa su título se refiere a los fondos de la antigua biblioteca jerónima, no a la biblioteca actual franciscana

En 1908 la Orden Franciscana, cuando tomó posesión del monasterio y lo convirtió un año después en casa de estudios, no recibió ningún libro de la antigua Librería o Biblioteca. Impulsada por la necesidad de medios de formación científica de aprendizaje y enseñanza para la casa de estudios -cursos ordinarios de Teología y de Filosofía de la carrera sacerdotal- y estudios sobre Guadalupe: religiosidad, arte, historia y cualquier otra manifestación cultural, se propuso formar una gran biblioteca, en consecuencia el largo período que corre de 1908 a 2001, la Orden ha logrado su

---

preliminar: "Los Reales Hospitales de Nuestra Señora de Guadalupe", de Fray Sebastián García, O.F.M.

GARCÍA, Sebastián, O.F.M., "La medicina en Guadalupe: algunos datos históricos...", en *Guadalupe,* 697 (1989), pp. 311-327. Ofrece este estudio amplísima bibliografía de códices, manuscritos y publicaciones impresas sobre esta materia:

BEAUJOUAN, Guy. La Bibliothéque et l'ecole médicale du monastere a l'aube de la Renaissance, págs. 365-468 del libro Médecine humaine et veterinaire á fin du Moyen Age (Genéve, ed. Droz y París. Libr. Minard, 1996) (Centro de recherches d'histoire et philologie de la IVe Section de l'Eccole Fratique des Hautes Etudes).

VEGA FABIÁN, Gonzalo. *La Botica del Real Monasterio de Guadalupe.* Madrid, 1963 ARANA y AMURRIO, Ignacio, *La medicina en el Monasterio de Guadalupe durante la baja Edad Media.* Badajoz, 1990.

23 .- TEJADA VIZUETE. Francisco, "La Orfebrería en Guadalupe", en *Guadalupe: Siete siglos de fe y de cultura.* Arganda del Rey, 1993, pp. 395-429.

24 .-GARCÍA, Sebastián, O.F.M., "La Enseñanza en el Real Monasterio de Santa María de Guadalupe: Colegio de Estudiantes, Segundo Seminario de Niños y Estudios Superiores Eclesiásticos". Separata de la obra: *La Orden de San Jerónimo y sus monasterios. Actas del Simposium (I).* San Lorenzo del Escorial, 1999.

GARCÍA, Sebastián, O.F.M., "La Enseñanza en el Real Monasterio de Guadalupe (1389-1835), en *Guadalupe,* 760 (1999).

GARCÍA, Sebastián, O.F.M., "Estudios Superiores eclesiásticos en el Real Monasterio de Guadalupe 1389-1835", en *Guadalupe,* 761 (2000).

Centro Virtual Cervantes

cometido: la formación de la actual biblioteca, instalada ahora en amplios salones en la parte sur del monasterio.

La procedencia de sus fondos se basa, principalmente, en donaciones de conventos franciscanos: Santa María de Loreto, Espartinas (Sevilla), Madre de Dios de Lucena (Córdoba), Purísima Concepción del Palancar, Pedroso de Acím (Cáceres), Esperanza de Fuente del Maestre (Badajoz), de Alfonso XIII, del Conde de Cedillo, del Ministerio de Bellas Artes y de otros bienhechores y en compras y suscripciones continuas.

En 1924 fue notablemente incrementada con fondos del bibliófilo extremeño, cronista de la región don Vicente Barrantes Moreno, promotor insigne de la restauración del monasterio[25]. Actualmente la fuente principal del aumento de esta biblioteca está en la adquisición de libros, revistas, que con encomiable generosidad realiza la Comunidad franciscana del monasterio, con cargo a su propia administración y con ayudas de la Junta de Extremadura.

En la actualidad la biblioteca mayor de Guadalupe ofrece más 105.000 títulos (libros, folletos, periódicos extremeños y revistas) que están colocados y distribuidos en quince departamentos: *Fondos generales* (F.G.); *Extremadura* (Ex.); *Franciscanismo* (O.F.M.); *Historia* (H.); *Barrantes* (B.); *Geografía* (G.); *Literatura* (L.); *Mariología* (M.); *Derecho* (D); *Ciencias* (C); *Biblia* (Bli); *Liturgia* (LA.), *Siglo XVI* (XVI); *Diccionarios* (Dic.) *Hemeroteca* (Rev.).

El proceso de informatización de fondos está bastante adelantado y los servicios de archivo y biblioteca para investigadores y estudiantes son diarios, durante el curso escolar, con medios normales para consulta: sala especial fotocopiadora, ordenador, fichero, lector de documentos

Merecen especial mención, aunque todos los otros departamentos son interesantes: Extremadura, Barrantes, Literatura, Franciscanismo, América y Hemeroteca.

El Departamento de *Extremadura* ofrece 32.661 títulos distribuidos de esta forma: Libros impresos: 5.605 Folletos:3.000. Números de revistas: 5.036. Números de periódicos: 18.620, en constante aumento. Este departamento de fondos extremeños es realmente un exponente de cultura -el más importante en su género que existe actualmente en Extremadura-, guarda gran variedad de libros, números de prensa regional, desde los años de iniciación del periodismo en la región hasta la época actual. Algunos títulos de revistas y periódicos se cuentan ya entre los libros raros.

Como complemento de este fondo se ha elaborado el *Corpus Bibliographicum Guadalupense*, llevado acabo durante los años 1998-2001, recoge las publicaciones: libros impresos, folletos y artículos y algunos manuscritos que tratan de Guadalupe. Ordenados por orden alfabético de apellidos y nombres de autores, con signatura A.M.G. O.F.M. Libros 303.

De estas publicaciones me permito ahora, como pórtico, presentar una muestra de obras impresas en el siglo XX:

---

25 .- A.M.G. Leg. 167.
CHAVERO BLANCO, Francisco de Asís, O. F. M. "Obra Franciscana en Guadalupe", en *Historia devoción arte,* dirigida por Fr. Sebastián García (Sevilla) (1978), p. 246.
BELTRAN, Francisco Javier, O.F.M., "Nuestras Bibliotecas", en *Bética Franciscana,* II (1976).

Centro Virtual Cervantes

- *Guía ilustrada del Monasterio de Nuestra Señora de Guadalupe*, por fray Isidoro Acemel, O.F.M. y fray Germán Rubio, O.F.M., Sevilla, 1912, reeditada en 1927 y 1941.
Es la primera publicación de los franciscanos después de su llegada a Guadalupe en 1908.
- *Devocionario Guadalupense.* Sevilla, 1912. Edición preparada por Fr.Carlos Gracia Villacampa, O.F.M.
- *Grandezas de Guadalupe*, por fray Carlos Gracia Villacampa, O.F.M., Madrid 1924.
- *Historia de Nuestra Señora de Guadalupe*, por fray Germán Rubio, O.F.M., Barcelona, 1926.
- *Una excursión al Real Monasterio de Santa María de Guadalupe.* Madrid, 1927.
- *En el Solar de la Piedad Española. Coronación de Ntra. Sra. de Guadalupe,* Toledo , 1928.
- *La Virgen de la Hispanidad*, por fray Carlos Gracia Villacampa. O.F.M., Sevilla, 1942.
- *"Tela, bordados y ornamentos jerónimos del Monasterio de Guadalupe"* , por Antonio Floriano Cumbreño, en *Studia Hieronymiana, II,* Madrid, 1974.
- *Libro de la Invención de la santa Imagen de Guadalupe,* por fray Diego de Ecija, O.S.H., edición preparada por fray Arcángel Barrado, O.F.M. Cáceres, 1953.
- *La Botica del Real Monasterio de Guadalupe,* Madrid, por Gonzalo Vega Fabián. Madrid, 1963.
- *Guadalupe: Arte, Historia y Devoción Mariana,* por Arturo Álvarez Álvarez, Madrid, 1964.
- *Suma poética guadalupense,* por fray Antonio Corredor, O.F.M., Sevilla, 1978.
- *Guadalupe: Historia, devoción y arte,* por varios autores, coordinada por fray Sebastián García, O.F.M. y Felipe Trenado. Sevilla, 1978.
- *Oracional de Santa María de Guadalupe,* por fray Antonio Arévalo Sánchez, O.F.M. Madrid, 1983.
- *La Medicina en Guadalupe, por* Ignacio Arana Amurrio, Madrid, 1991.
- *Guadalupe de Extremadura. Dimensión Hispánica y proyección en el Nuevo Mundo.* Madrid, 1993, por varios autores.
- *Guadalupe de Extremadura en América,* por fray Sebastián García, O.F.M., Ediciones Guadalupe. Arganda del Rey (Madrid), 1991.
- *Guadalupe: Siete Siglos de fe y de cultura.* Coordinador: Fr. Sebastián García, O.F.M. Ediciones Guadalupe. Arganda del Rey (Madrid), 1993.
- *Cien personajes en Guadalupe,* por Arturo Álvarez Álvarez. Madrid, 1995.
- *El Camarín de Guadalupe: Historia y esplendor*, por fray Sebastián García, O.F.M. y don Francisco Tejada Vizuete. Ediciones Guadalupe. Arganda del Rey (Madrid), 1996.
- *Los Miniados de Guadalupe,* por fray Sebastián García, O.F.M. Sevilla, 1998. Ediciones Guadalupe.
- *La Sacristía de Guadalupe, digna sala de los cielos,* con texto de Jesús Palomero Páramo. Ediciones Guadalupe. Arganda del Rey, 1998.
- *Ordenanzas y Costumbres de los Reales Hospitales de Nuestra Señora Santa María de Guadalupe, 1741.* Ediciones Guadalupe. Arganda del Rey, 1999. Edición facsímil.
-*Historias de Santa María de Guadalupe y de Piedra Escrita,* por fray Francisco de San José O.S.H. Fondo Cultural Valeria. Humanes de Madrid, 2000. Edición facsimilar de la *Historia Universal de la Primitiva y Milagrosa Imagen de Nuestra Señora de*

Centro Virtual Cervantes

Guadalupe...1743 y *Breve Tratado de la Antigua, y Milagrosa Imagen de Nuestra Señora de Piedra Escrita...1754.*

En el siglo XX, la antigua revista *Guadalupe*, editada en Cáceres desde 1906 hasta 1915 constituye también una gran aportación a la bibliografía guadalupense.

De mayor importancia por su duración, contenido y presentación es la revista *El Monasterio de Guadalupe*, editada por la Comunidad Franciscana con este título desde 1916 hasta 1963, año en que cambió su cabecera por otra más breve: *Guadalupe*, con la que continúa imprimiéndose, de forma ininterrumpida. Durante ochenta y cinco años (1916-2001) la revista *El Monasterio de Guadalupe (*desde 1962: *Guadalupe)* presenta interesantísimos estudios, con ilustraciones artísticas, que han aumentado la bibliografía guadalupense y sigue actualmente incrementándola con nuevas aportaciones.

Departamento Barrantes. Este fondo lleva el apellido del bibliófilo extremeño, don Vicente Barrantes Moreno (Badajoz, 1829, Pozuelo de Alarcón (Madrid), 1898), está formado por 2.598 libros impresos, 1.485 folletos y 656 manuscritos, que hacen un total de 4.739, a los que se debe añadir 22 legajos con numerosos documentos[26].

Departamento de Literatura. Este Departamento de Literatura formado actualmente por 4.325, es importante, por el número de obras catalogadas y por la calidad de las mismas. Predominan las lenguas castellanas y latinas, aunque también hay libros impresos en otros idiomas, alemán, francés e italiano, sin contar los libros de esta materia que están en otros departamentos de esta Biblioteca.

Departamento América. El acervo bibliográfico que sobre el Nuevo Mundo, especialmente América, ofrece la biblioteca guadalupense, está diseminado en varios departamentos: Extremeño, Barrantes; Franciscanismo, y en un departamento creado especialmente sobre América.

El acervo bibliográfico americano comprende 5.500 títulos (libros, folletos y revistas), entre los que sobresalen libros antiguos de los siglos XVI, XVII y XVIII. Se incrementa este fondo americano con la aportación que durante 85 años ha hecho al tema la revista *Guadalupe,* editada por la Comunidad Franciscana del monasterio.

Por modo de ejemplo, me complazco en presentar el elenco de los artículos publicados desde 1916 hasta el año 2001 sobre los contenido americanista. Antonio Ramiro Chico publicó en 1991 el elenco de temas americanos, correspondiente al largo período de 1916-1991, en un estudio titulado *75 Aniversario de la revista Guadalupe*, en el que ofrece la historia de la revista, los autores y títulos de tema americano: 252 colaboraciones, comprendidas en cuatro apartados: estudios de investigación, estudios de divulgación, crónicas, reportajes y creaciones poéticas, que han sido notablemente incrementadas con otras colaboraciones, publicadas desde 1992 hasta el 2001,

---

26 .- RAMIRO CHICO, Antonio, "Los servicios culturales del Monasterio de Guadalupe", en *Frontera* (1989) 106-109.
CASTAÑEDA DELGADO, Paulino, "El Histórico bautizo de indios en Guadalupe", en *Guadalupe,* 739-740 (1996).
CUESTA DOMINGO, Mariano, "Bautizo de pueblos en el Nuevo Mundo", Guadalupe, 739-740 (1996).
TEJADA VIZUETE, Francisco, "La Pila Bautismal de Guadalupe, joya arqueológica: Su declaración como Bien de Interés Cultural", en *Guadalupe,* 739-740.

Centro Virtual Cervantes

formando un *"Corpus guadalupense americano"*, de denso contenido y esplendente presentación[27].

Departamento Hemeroteca. La Hemeroteca extremeña presenta 5.539 números de revistas, algunas de notable relieve, por su rareza y, sobre todo, por los datos que ofrece sobre la región, de difícil consulta, fuera de Guadalupe[28].

III. EL ARCHIVO HISTÓRICO DE GUADALUPE. SÍNTESIS DE SUS FONDOS

El archivo histórico de Guadalupe no fue en la exclaustración de 1835 tan expoliado como la biblioteca, aunque desaparecieron para siempre muchos de sus fondos. Otros, aunque no están en Guadalupe, se guardan actualmente en el Archivo Histórico Nacional y han sido catalogado y publicado su catálogo[29]. El número de documentos que actualmente conserva o guarda el Archivo de Guadalupe entre códices, legajos. bulas, breves. traslados, microfilmes xerocopias y fotocopias forma un conjunto de documentos muy interesantes para la historia de Extremadura y de España.

El «Inventario del Archivo del Real Monasterio de Guadalupe», elaborado por Eugenio Serrablo, Antonio Correa y Arturo Álvarez y publicado por la Dirección General de Archivos y Bibliotecas en 1958 en Madrid, es un simple intento de clasificación, ya tan modificado, que exige un nuevo catálogo, que recoja también otros documentos (códices, legajos), incorporados al archivo, en época reciente (1984-2001) 252 códices de época jerónima; 310 manuscritos de época franciscana, 173 legajos, con más de 17.300 documentos del período jerónimo (1389-1835); 95 legajos de fondos franciscanos (1908-2000) junto con medio millar de documentos pontificios son el núcleo principal de nuestro archivo.

Digno de destacarse es el fondo americano del actual archivo histórico del monasterio guadalupense. Afortunadamente tenemos una detallada relación de estos fondos, elaborada en 1988, como aportación al Congreso; «Extremadura en la evangelización del Nuevo Mundo. Actas y Estudios... Guadalupe, 24-29 octubre de 1988, publicado en Madrid, Turner Libros., en 1990[30].

En general, la documentación americana -que se amplía con la filipina- es variada y, en resumen, puede presentarse de la siguiente forma, adoptada ya por nosotros en nuestro estudio: "Guadalupe en Indias: documentación del Archivo del Monasterio".

Documentación americana de la época jerónima

1° *Códices o libros manuscritos.* Un total de diecisiete códices con algunas referencias a las relaciones de Guadalupe con América.

2° *Legajos 6 y 60,* con multitud de cuadernillos, pliegos y hojas sueltas, de los siglos XVI, XVII y XVIII, que contienen los documentos originales.

---

27 .- RAMIRO CHICO, Antonio. "75 aniversario de la revista 'Guadalupe": su aportación americana", en *Guadalupe,* 713 (1991),pp.85-100.

28 .-CHAMORRO RODRÍGUEZ, Serafín, O.F.M., "El Santuario de Guadalupe: Centro de Cultura Hoy", en *Guadalupe,* 713 (1991), pp.3-14.

29 .- CUADRA, Luis de la. *Catálogo-Inventario de los Documentos del Monasterio de Guadalupe existentes en el Archivo Histórico Nacional.* Madrid,1973.

30 .- GARCÍA, Sebastián, O.F.M.. y ROVIRA, Elisa, "Guadalupe en Indias documentación del archivo del Monasterio..", en *Extremadura en la Evangelización del Nuevo Mundo. Actas y Estudios.* Madrid, 1990, pp. 699-768.

Centro Virtual Cervantes

Fotocopiados para facilitar la consulta, se encuentran en cuatro volúmenes bajo el título «Documentos sobre América», con sus correspondientes notas o fichas sobre cada uno de estos papeles.

Códices antiguos y numerosos legajos que hablan bien alto de la influencia que el monasterio y santuario de Guadalupe tuvieron en el Nuevo Mundo.

Entre los documentos de mayor valor histórico figuran:

C-15: *Libro de Bautismo,* con dos partidas de indios, destacándose la del 29 de julio de 1496, referida a dos criados de Cristóbal Colón.

C- 1: *Libro I de Milagros,* con la referencia al nombre de Guadalupe impuesto a la isla Turuqueira por Colón en su segundo viaje.

C-14: *Historia de Joseph de Alcalá,* con la noticia de la visita de Colón en 1496 y del nombramiento de fray Pedro del Rosal, monje de Guadalupe, como virrey de las Indias.

Los códices 85, 90 y 230, con referencias constantes a ofrendas, donaciones y fundaciones de personajes indianos a Nuestra Señora de Guadalupe, sin que falten noticias americ8nas en Otros códices, especialmente en los libros de actas capitulares.

Por otra parte, los legajos 6 y 60, principalmente, contienen crónicas de viajes reales, cédulas para el cobro de mandas, testamentos de indianos, favores de Nuestra Señora y otros testimonios de expansión devocional en distintas partes de América.

El examen detenido de estos documentos de archivo pone de relieve dos realidades:

1ª La imagen de Nuestra Señora de Guadalupe, devoción nacional de la España de los siglos XV-XVIII, se constituyó en medio eficaz de evangelización en toda América. Ayudaron mucho en la expansión de esta devoción guadalupense la fama del santuario y la influencia que los monjes tenían ante la Corona y otros focos de poder dentro y fuera de la Península.

2ª No se reflejan en los documentos del archivo iniciativas o relaciones misioneras de la Casa de Guadalupe, a excepción del envío de algunos monjes -muy pocos- a América para propagar el culto a Nuestra Señora y recoger las ofrendas que en aquellas partes se hacían a este santuario.

Documentación americana-filipina anterior al s. XX

Tiene Guadalupe en su archivo numerosos documentos, bastaste importantes, pertenecientes especialmente al "*Departamento Barrantes*", recibido en 1924.

La documentación de este fondo se refiere a misioneros extremeños en América y en Filipinas y está contenida en varios libros manuscritos y en algunos legajos. Documentación de gran interés para el conocimiento de la labor extremeña en América y Filipinas.

Documentación complementaria

Guarda el actual archivo histórico de Guadalupe otros fondos de tema americano.

Unos pertenecieron a esta casa y se hallan actualmente en el Archivo Histórico de Madrid, en el Archivo de Indias de Sevilla, Archivo de la Diputación Provincial de Cáceres y en la Biblioteca Universitaria de Oviedo. Otros -es el caso del Fondo "Arcángel Barrado" -no guardan relación con la historia del monasterio, pero por su

Centro Virtual Cervantes

contenido americano y abundancia de datos han merecido ser incorporados a los fondos documentales de este santuario.

A modo de ejemplo: Presentación explícita de cuatro referencias puntuales. La brevedad de este estudio me obliga a la síntesis. No obstante, no quiero dejar la constancia explícita y puntual de cuatro referencias sobre el tema Guadalupe-América, basada en la documentación de nuestro archivo.

1. *Imposición del nombre Guadalupe a la Isla Turuqueira. Antillas Menores*

Colón, cumpliendo una promesa que había hecho a los monjes de Guadalupe, y sobre todo satisfaciendo su propia devoción, en su segundo viaje a las Indias impuso el nombre Guadalupe a una de las islas de las Antillas Menores del Caribe.

El primer testimonio de este hecho se encuentra fuera de nuestro archivo, en una carta escrita en enero de 1494 por Cristóbal Colón, dirigida a los Reyes, en la que afirma: "Luego que llegué a esta isla, la llamé de Santa María de Guadalupe, que annsí me lo avía encomendado el padre Prior y los frailes quando de allí partí"[31].

En la misma carta ofrece una descripción de la isla Guadalupe: "Altissima de figura de punta de diamante, e tan alta que es maravilla, y en como della salía una grandísima fuente que derramava el agua de todo cabo de la montaña..."[32].

Dentro de nuestro archivo un testimonio explícito de este hecho lo ofrece el Libro 1 de los Milagros de Nuestra Señora de Guadalupe: "Juan de Céspedes, natural de Medina de Pomar, vino a esta Casa de Nuestra Señora por cuanto, como él fuese enviado por alguacil a las islas de Antilla e en el año de mil e quinientos fuese mandado venir a Castilla con cinco navíos de aquellas partes, dijo que muchas veces, viéndose en enfermedades que en aquellas partes tuvo, recomendándose a Nuestra Señora Santa María de Guadalupe, luego era remediado (...).

Pues partiendo este dicho escudero, como dicho es, allegando a una isla que llaman de Guadalupe a la cual se puso este nombre por el Colón en memoria de la vocación desta Casa de Guadalupe, ca por razón de aquel nombre muchos que han oído e visto esta Casa de Guadalupe han memoria de Nuestra Señora e los que la non vieron, preguntando la razón de la dicha imposición, han noticia para se encomendar a Nuestra Señora so este título, así que, según éste contó, no hay otra invocación en sus necesidades sinon Santa María de Guadalupe. E pasados desta isla, vino tanta de tormenta, así de viento como de agua, que en medio día de fortuna se les rompieron las velas e hobieron de acortar el mástel (...).

Levántese este Juan de Céspedes e dijo a todos: "Señores, non haya entre nos división en llamar a santos, pues cada uno dellos es bueno. Más, si quisieredes, fagamos todos promesas de visitar la Señora de Guadalupe e encomendémonos a ella, non habemos menester otro santo..."

En cumplimiento de este voto, llegaron a Guadalupe Juan de Céspedes y tres compañeros en septiembre de 1500[33].

---

31 .- RUMEU DE ARMAS, Antonio, *Libro copiador de Cristóbal Colón.* Madrid 1990, T.II, p. 447.

32 .- RUMEU DE ARMAS, Antonio, Obr. cit. p.447.

33 .- A. M. G. C-I: Libro I de Milagros de Nuestra Señora de Guadalupe, folios 192-194

Centro Virtual Cervantes

2. *El bautismo de dos indios, criados de Colón*

Entre los acontecimientos que más vinculan al almirante de las Indias con Guadalupe mencionan los historiadores el bautizo de dos indios adultos, Cristóbal y Pedro, criados de Cristóbal Colón, celebrado en el templo de Guadalupe el 29 de julio de 1496. El *Libro I de Bautismo* ofrece este hermoso testimonio de la cristianización de Indios en España en tiempo de Colón: "Viernes XXIX desde dicho mes, se baptizaron Xristoual e Pedro, criados del señor almirante don Xristoual colon, fueron sus padrinos: de xristoual antonio de torres e andrés blasques, de pedro fueron padrinos el sennor coronel e sennor comendador varela e baptizolos lorenço fernandez capellán"[34].

La importancia de este dato sube de punto por ser la única acta o partida sacramental de Indias bautizados en España en presencia de Colón, que actualmente existe.

Confirma este dato el padre Joseph de Alcalá, archivero del monasterio, con el siguiente testimonio, escrito en 1801, en el Códice 14 del Archivo: "En 1496, habiendo venido a visitar a Nuestra Señora el Almirante Colón, descubridor de las Indias Occidentales, se bautizaron dos criados suyos indios: fue padrino el Comendador Barela; lib. 1 de Baptismos, folio 1 B. Ofreció a Nuestra Señora una lámpara de plata y varias joyas de oro. Lib. de Bienhechores..."[35].

Entre los personajes que intervienen en el acta bautismal podemos identificar a Antonio de Torres, padrino del indio bautizado Cristóbal, que fue el portador del Memorial de Colón a los Reyes Católicos, conocido por "Relación del Segundo Viaje": "Lo que Vos, Antonio de Torres, capitán de la nao Marigalante e alcaide de la cibtat Isabela, avéis de decir o suplicar de mi parte al Rey, e la Reyna, nuestros señores....."; al Comendador Varela, padrino del indio Pedro, cuyo nombre Varela se encuentra en el libro de bienhechores del santuario con la ofrenda de Nuestra Señora de Guadalupe de una lámpara de plata y varias joyas de oro; a Lorenzo Fernández, capellán, uno de los sacerdotes encargados por el monasterio para la cura espiritual del pueblo y del que dice el libro primero de sepulturas en su folio 30, recto: "Lorenço Fernández capellán finó en XXI de junio de 1512. Enterróse en la iglesia en la nave mayor..."[36].

El códice doce del archivo del monasterio, titulado "*Historia de Nuestra Señora de Guadalupe*", escrito en el primer decenio del reinado de Felipe V (1700-1710), en el capítulo doce de su primera parte, deja constancia del lugar que ocupaba dentro del santuario el baptisterio: "Debajo del choro donde antiguamente asistían los hermanos legos en el ultimo tercio de la Iglesia, mandó poner el Padre Fray Fernando Yáñez la pila bautismal para el pueblo, levantada en forma de una capilla, con sus puertas y rejas de hierro"[37].

3. *Códices y legajos de especiales referencias indianas*

Larga lista de indianos de todas las clases sociales ofrecen varios códices y legajos del monasterio, especialmente el Códice 90 "Libro de capellanías, lámparas y

---

[34] .- A. M. G., Códice 15: *Libro Primero de Bautismos,* folio 1 vto.

[35] .- A. M. G., Códice 14: *Noticias y adiciones que se deben añadir a las Historias de Guadalupe de los PP. Ecija, Talavera y San José...* - escrito por Fr. Joseph de Alcalá O.S.H., 1801. folio 34 vto.

[36] .- A.M.G. Códice 50: *Libro Priniero Defunciones,* folio 30 recto.

[37] .-A.M.G. C-12. *Historia de Nuestra Señora de Guadalupe, cap.2, I parte.*

Centro Virtual Cervantes

bienhechores", con relación concreta de 98 indianos, y el Libro de fundaciones de capellanías y memorias de misas de bienhechores de este Real Monasterio de Nuestra Señora de Guadalupe... Año de 1767. Códice 85, con mención de 35 indianos.

Con menos relaciones, pero algunas de relevante importancia, hay varios códices en nuestro archivo relacionados con Indias como el *Libro I de Bautismo,* el *Libro de la Sacristía* (1633-1689), el Códice 14, titulado *Noticias y adicciones que se deben añadir a las historias de Guadalupe de los padres Ecija, Talavera* y *San José el Libro de Hacienda,* códice 230 de nuestro archivo, con el testimonio de la manda forzosa testamentaría, obligatoria de Nueva España y la noticia de la fundación de una ermita a Santa María de Guadalupe en Lima, y por último ocho *Libros de Milagros de Nuestra Señora de Guadalupe,* cinco Libros de *Actas Capitulares,* con referencia de asuntos indianos, y el Libro titulado *Descripción de las Alhajas de la Virgen de Guadalupe con noticias históricas* escrito e iluminado con hermosos dibujos en color, en 1778 por fray Cosme de Barcelona con la relación de la famosa ofrenda de la iguana (escorpión) de Hernán Cortés en 1528, que corresponde al códice 83 de nuestro archivo.

Entre estos legajos, descuellan dos: el que lleva la signatura 60 en el archivo, dedicado totalmente al tema Guadalupe-América, y el señalado con el número 6, dedicado, en parte que totalizan más de 85 documentos, entre los que se destacan tres de notable importancia: la *Documentación relativa a la capilla de Nuestra Señora de Guadalupe de la Ciudad de los Reyes o Lima, en 1602,* y la *Relación autógrafa del viaje de fray Pedro del Puerto, profeso de San Jerónimo de Sevilla, hizo a las Indias, desde 1612 hasta 1623, para tratar asuntos del Monasterio de Guadalupe* y una serie de papeles sueltos relativos a mandas forzosas.

A través de viejos folios se descubre un desfile de virreyes, presidentes de audiencias, alcaldes y regidores, gobernantes, capitanes, arzobispos metropolitanos y obispos residenciales, conquistadores y adelantados y simples residentes o moradores, que con sus visitas y ofrendas testimonian la devoción común de las Indias a Nuestra Señora de Guadalupe, de Extremadura[38].

El códice 90 de nuestro archivo recoge la visita de Hernán Cortés de esta forma: "El Marqués del Valle de Huaxaca en Indias de la Nueva España, don Fernando Cortés, Capitán de la Nueva España vino de las Indias a visitar esta Santa Casa en el 1528 y ofreció a Nuestra Señora un rico alacrán de oro, hecho de manos de indios, y tiene unas esmeraldas de mucho valor, ofreció otras cosas de pluma hechas, que están en la sacristía, y antes de esto, había enviado el anno 1524 una lámpara de plata muy bien labrada, la cual pesa veinte marcos, para que ardiese delante de la imagen de Nuestra Señora..."[39].

Otra alusión se encuentra en el códice 85: "Don Fernando Cortés, Conquistador, Gobernador y Capitán General del Imperio Mexicano, ofreció en este santo templo de Nuestra Señora una lámpara de plata que se puso en el crucifijo y quedó dar renta para el azeite della. El año de 1529 dio la madre del dicho Sr. Marqués mil maravedíes y no pareze ayer dotado esta lámpara ni aver dado otra cosa"[40].

---

38 .- GARCÍA. Sebastián, O.F.M., *Guadalupe de Extremadura en América,* pp. 73-93. con referencias explícitas sobre códices y legajos indianos del archivo.

39 .- A. M.G. C-90. folios 20 r. y 51 r.

40 .- A. M. G. C-85. folio 69.

Centro Virtual Cervantes

Más extensa todavía es la referencia que ofrece el Código 83 del archivo, iluminada con dibujos en color del eximio bordador fray Cosme de Barcelona: "Esta joya es particular por la circunstancia de ser retrato de un escorpión que mordió al famoso Hernán Cortés, causándole una grave enfermedad de la que estubo a la muerte, mientras estaba ocupado en la conquista de México. En su aflisión se ofreció a su paisana Nuestra Señora de Guadalupe de Extremadura, quien hoyó sus súplicas. Y el devoto Cortés manifestó su agradecimiento visitando a su bienhechora en esta Santa Casa, siete años después de ganada México, ofreciendo varios dones y uno de ellos fue esta joya que es de oro con algún esmalte verde y otros colores, con quarenta y tres esmeraldas muy claras y grandes y hermosas las mas de ellas, labradas con mucha extrañeza, tiene también 4 perlas las dos colgantes y las otras dos presas de las garras..."[41].

A este respecto, el códice 13 de nuestro archivo: "Historia de Nuestra Señora de Guadalupe". añade otro testimonio: "Antes de acabarse el trienio bino a visitar a Nuestra Señora y cumplir un voto el famoso capitán Don Fernando Cortés. Ofreció a la Virgen después de otras joyas un escorpión de oro de mucho valor y de maravilloso artificio y de además una rica lámpara, obligado de los favores que la Reina del cielo la había hecho en todas sus empresas"[42].

Siguen otros insignes personajes que relacionan el santuario extremeño de Guadalupe con América. Entre ellos, fray Pedro del Rosal, monje guadalupense, electo Gobernador de las Indias, como se afirma con los siguientes testimonios: "El emperador Carlos V nombró por Virrey de las Yndias a Fr. Pedro del Rosal, profeso de Guadalupe. Consta del Libro de Actos Capitulares del Monasterio de La Luz que fundó este Monasterio"[43], estampado en el códice 14 de nuestro archivo, que con anterioridad -casi un siglo antes- había recogido el códice *Historia de Nuestro Señora de Guadalupe* escrita en el primer decenio del siglo XVII[44].

El mismo códice 13 de nuestro archivo, presenta al P. Fr. Francisco de Santa María, tercer obispo de Cartagena de Indias[45]. Su servicio episcopal en América discurre en los años 1541-1550. Después ocupó las sedes episcopales de Mondoñedo (1550-1558) y Segovia (1558-1560). Falleció en su monasterio de Guadalupe cuando se disponía para tomar posesión de su última sede, el obispado de Jaén. Su cuerpo descansa en Guadalupe, en el undécimo lugar de las tumbas priorales del claustro mudéjar. Una antigua lápida le recuerda así "Fray Francisco de Benavides, Prior que fue de esta Casa y murió en ella, siendo obispo de Segovia. Año 1560".

4. *Instrucción de un pasajero para no errar el camino*

Obra anónima de 1697, más explícita y conforme con su actuación americana.

"En el undécimo yace el ilustrísimo Señor don Fray Francisco de Benavides, o de Santa María, de la Ilustre Casa de los Marqueses de Fromistá, proffeso de esta Casa, y

41 .- A. M. G. C-83. folio 27.

42 .- A. M. G. C-13 *Historia de Nuestra Señora de Guadalupe.* cap. III. II parte. folio 623 vto. y 624 r.

43 .- A.M.G. C-14, folio 35.

44 .- A.M.G. C-12. *Historia de Nuestra Señora de Guadalupe.* Inédita, folio 669 vto- 677 vto.

45 .- A.M.G. C-13. c.39. folios 906-912.

Centro Virtual Cervantes

Prior que fue de ella, *Obispo de Cartagena de Indias,* de Mondoñedo, de Segovia y electo de Jaén. Hallóse en el Concilio de Trento, siendo Obispo de Mondoñedo. Murió en esta Santa Casa, yendo a tomar posesión del Obispado de Jaén, en el mes e Mayo de 1560"[46].

Por último, entre los documentos que están actualmente fuera de nuestro archivo en su texto original no puede omitirse el *Viaje de fray Diego de Ocaña en el Virreinato del Perú,* que guarda la Biblioteca Universitaria de Oviedo[47], cuya exposición omitimos aquí, por estar suficientemente tratada esta crónica guadalupense de Indias, en otros autores[48].

IV. EL ARCHIVO MUSICAL DEL REAL MONASTERIO

Música antigua

En la parte alta del monasterio, sobre la nave de Santa Paula, está instalado el Archivo Musical, debidamente catalogado y abierto a la investigación. Sus fondos antiguos, anteriores a 1835, fueron inventariados por Fr. Arcángel Barrado, O.F.M., en su libro: *Catálogo del Archivo de Música del Monasterio de Guadalupe*, impreso en Badajoz en 1947. Contiene este catálogo 36 legajos con 1.061 partituras, de las cuales 186 son obras anónimas y 875 están firmadas por sus autores, compositores de los siglo XVII, XVIII y XIX. Avalan esta obra varios índices: de autores, de materias y topográfico.

Fuera de este catálogo, figuran en el archivo cuatro libros manuscritos, de tamaño mayor, con música de maestros de los siglos XVI y XVII y contenido de polifonía litúrgica.

---

46 .- Instrucción de un pasajero para no errar el camino. Anónimo. Madrid,1697, pp. 469-470.

47 .- DIEGO DE OCAÑA, O.S.H. *Viaje de Fr. Diego de Ocaña en el Virreinato del Perú.* Manuscrito en fotografía Original: Siglo XVII.
Dos volúmenes, con un total de 220 páginas fotográficas. Encuadernado en tela 24,5x18 cm. Dos páginas en cada folio, con alguna irregularidad de foliación. La fotocopia -mejor fotografía- de Guadalupe se hizo en 1935.
El original se encuentra actualmente en la Biblioteca Universitaria de Oviedo, con el núm. 215. Manuscrito, encuadernado en cuero liso. Mide 210x145 mm., con un total de 360 folios de texto, con algunas irregularidades de foliación.

48 .- GRACIA VILLACAMPA, Carlos, O.F.M., *La Virgen de la Hispanidad,* Sevilla 1942, pp. 315-334.
Este autor dio a conocer por vez primera el manuscrito de Ocaña en la revista *El Monasterio de Guadalupe* 265-269 (1934), pp. 67-82, bajo el título "Un escritor dramático desconocido", y en el libro citado.
Fue íntegramente publicado por Arturo Alvarez en 1969 bajo el título: *Un viaje fascinante por la América hispana del siglo XVI,* Madrid 1969. Con introducción y notas. Como autores figuran fray Diego de Ocaña (1599-1606) y fray Arturo Alvarez (1966-1968). Una segunda edición de la obra de Ocaña, abreviada, fue publicada en Madrid en 1989: *Diego de Ocaña. A través de América del Sur,* con introducción y notas de Arturo Álvarez, en la serie Crónicas de América. Historia 16.
CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, Javier, O.S.A., "Dos crónicas guadalupenses de Indias", en *Guadalupe,* 713 (1991) 47-58.
GARCÍA, Sebastián, O.F.M. "Guadalupe de Extremadura: Su proyección americana", en *Guadalupe,* 713 (1991), en *Guadalupe: Siete siglos de fe y de Cultura.* Arganda del Rey, 1993 y en *Guadalupe de Extremadura: Dimensión hispánica y proyección en el Nuevo Mundo.* Madrid, 1993.
GARCÍA, Sebastián, O.F.M., "Toponimia guadalupense en el Nuevo Mundo", en *Guadalupe,* 713 (1991).
GARCÍA, Sebastián, O.F.M., "La primera implantación del nombre de Guadalupe en América", en *Guadalupe,* 721 (1993) y en *Asociación de Caballeros del Monasterio de Yuste,* 1993.

Centro Virtual Cervantes

Fondos nuevos

Este Fondo está formado con aportaciones musicales de la época franciscana, iniciada en 1908. Con donaciones de conventos de la Provincia Bética Franciscana y de algunos particulares. Estos fondos fueron catalogados en los años 1984-1986 por un equipo de posgraduados, siguiendo y respetando la temática y clasificación del catálogo musical de Fr. Arcángel Barrado O.F.M. Ofrece la catalogación de estos fondos 18 secciones temáticas con 3.233 partituras, de las cuales 227 son profanas y pertenecen a las secciones de don Felipe Rubio Piqueras, don José Cordero, Fr. Sebastián Simonet, Fr. Víctor Sillaurren, Fr. Victorino Contreras y otros. Guarda, además, composiciones para órgano y armonio.

Libros cantorales miniados

Pertenece a la cultura musical del monasterio una riquísima colección de 107 Libros miniados, que se exponen como piezas artísticas en el Museo de Libros Miniados de este Real Monasterio, con ornamentaciones e imágenes de distinguidos iluminadores guadalupenses, verdaderas joyas de pergaminería, iluminación y encuadernaciones.

La Comunidad Franciscana de este santa Casa de Guadalupe, consciente de la importancia de estos libros, ha publicado en Ediciones Guadalupe, una obra titulada *Los Miniados de Guadalupe. Catálogo y Museo*. Lujosamente impresa, a todo color, con textos de fray Sebastián García, O.F.M., con motivo de la inauguración del nuevo Museo de Libros Miniados, instalado en 1998 en una amplia sala del Claustro Mudéjar.

Completan la colección de cantorales otros 20 libros que guarda actualmente nuestro archivo de música, procedentes, en su mayoría, de conventos de la Orden, entre los que hay que mencionar los cuatro libros manuscritos de música polifónica ya referenciados.

Dentro de Real Monasterio, su Biblioteca Mayor, el Archivo Histórico y el Archivo de Música son testimonio de la cultura que siempre ha puesto con generosa dedicación al servicio de investigadores y estudiosos.

Centro Virtual Cervantes